

Verfügung

Approval

Zulassung nach Abschnitt 7.9.2 des Internationalen Codes für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG Code) (Amdt. 32-04)
 Approval according to 7.9.2 of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code) (Amdt. 32-04)

Aktenzeichen Nr. III.12/103 489

Rechtsverbindlich ist ausschließlich der deutsche Text
The German version is the only legally binding text

1. Rechtsgrundlage/Legal basis

- 1.1 Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. November 2006 (BGBl. I S. 2683), insbesondere 4.1.1.15 des ADR/RID
(German regulation concerning the transport of dangerous goods by road and rail, in particular 4.1.1.15 of RID/ADR)
- 1.2 Gefahrgutverordnung See – GGVSee in der Fassung der Bekanntmachung vom 6. Januar 2006 (BGBl. I, S. 138), insbesondere der International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG-Code), geändert durch die Entschließung MSC.157(78), in der amtlichen deutschen Übersetzung bekannt gegeben am 23. Mai 2005 (VkB. 2005 S. 418); insbesondere 4.1.1.15 des IMDG Codes
(German regulation concerning the transport of dangerous goods by sea, in particular 4.1.1.15 of IMDG Code)

2. Antragsteller/Applicant

Roth Werke GmbH, Am Seerain, 35232 Dautphetal

3. Spezifikation der Verpackung/Specification of the packaging

Fässer gemäß folgender Zulassung und Kennzeichnung:

drums according to the following approvals and markings:

Zulassungs-Nr.: / approval No.:	Kennzeichnung / marking
D/BAM 6576/1H2W und D/BAM 6576/1H2W – 1. Neufassung	 1H2W/Y100/S/...../D/BAM 6576 - ROTH
D/BAM 6703/1H2W	 1H2W/Y150/S/...../D/BAM 6703 - ROTH
D/BAM 6773/1H2W	 1H2W/Y120/S/...../D/BAM 6773 - ROTH

4. Prüfbericht / Test report

Prüfbericht / Test report	vom / dated	Prüfstelle / test institute
020149 – 1. Nachtrag	25.01.2007	TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Regionalbereich Berlin/ Brandenburg/ Mitte, Abteilung Verpackung und Gefahrgut, Köthener Straße 33, 06118 Halle/S
020274 – 1. Nachtrag	25.01.2007	
020354 – 1. Nachtrag	25.01.2007	

5. Geeignete gefährliche Stoffe/Suitable dangerous goods

Bezeichnung name	UN-Nr. UN No.	Offizielle Benennung/ Proper Shipping Name
gebrauchte Putztücher used rag	3088	SELBSTERHITZUNGSFÄHIGER ORGANISCHER FESTER STOFF, N.A.G SELF-HEATING SOLID, ORGANIC, N.O.S.

6. Zustimmung/Approval

Hiermit wird die maximal zulässige Verwendungsdauer der gemäß 3. spezifizierten Fässer für die Beförderung von gebrauchten Putzlappen gemäß Ziffer 5 auf 8 Jahre, vom Datum der Herstellung an gerechnet, verlängert.

This is to approve, that the maximum period of use of for plastics drums, specified in No. 3 is extended to 8 years from the date of manufacture provided they are exclusively used for used rags specified in No. 5.

Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) in 12205 Berlin

Zuständige Behörde der Bundesrepublik Deutschland Kapitel 7.9 des Internationalen Codes für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG Code) (Amdt. 30-00), autorisiert durch das Bundesministerium für Verkehr am 01. August 1991
 Competent authority of Germany according to Approval according to chapter 7.9 of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code) (Amdt. 30-00), authorized by the Ministry of Transport on 1. August 1991



7. Widerruf/Revocation

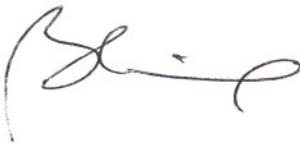
Diese Bescheinigung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt
This approval is declared revocable at any time

8. Rechtsbehelfsbelehrung/Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei dem Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift, einzulegen.
Legal appeal may be raised against this approval within one month after the issue date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record.

Berlin, 1. Februar 2007

Fachgruppe III.1
Gefahrgutverpackungen
Im Auftrag



Dr. rer. nat. P. Blümel
Regierungsdirektor



Arbeitsgruppe
Zulassung und Verwendung
Im Auftrag



Dipl.- Ing. B.-U. Wienecke

(Diese Verfügung besteht aus 2 Seiten)
(This approval covers 2 pages)